31993D0467

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 19. julija 1993

o pooblastilih državam članicam, da določijo odstopanja od nekaterih določb Direktive Sveta 77/93/EGS v zvezi s hrastovimi (*Quercus* L.) hlodi z lubjem, s poreklom iz Kanade ali Združenih držav Amerike

(93/467/EGS)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 77/93/EGS z dne 21. decembra 1976 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov v Skupnost, ki so škodljivi rastlinam ali rastlinskim proizvodom, in proti njihovemu širjenju v Skupnosti ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 93/19/EGS ([2]), in zlasti člena 14(3) Direktive,

ob upoštevanju zahtev Belgije, Danske, Nemčije, Grčije, Španije, Francije, Italije, Luksemburga, Portugalske in Nizozemske,

ker v skladu z določbami Direktive 77/93/EGS hrastovih (*Quercus* L.) hlodov z lubjem, s poreklom iz Kanade ali Združenih držav Amerike, načeloma ni dovoljeno vnašati v Skupnost zaradi tveganja vnosa glive *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt., povzročiteljice sušenja hrastov;

ker je Komisija na podlagi trenutno dostopnih informacij ugotovila, da je v zvezi s Kanado in Združenimi državami Amerike tveganje širjenja glive *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt mogoče preprečiti, če so izpolnjeni posebni pogoji;

ker so kljub temu sezonski prostori za odpremljanje hrastovega lesa, ki pripada skupini belega hrasta, upravičeni samo v tistih predelih Skupnosti, kjer so morebitni vektorji glive *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt malo aktivni ali neaktivni v zimskem obdobju, t.j. v območjih severno od 45 !!! error character !!! B!!! error character !!! 'I zemljepisne širine;

ker Komisija zagotovi, da Kanada in Združene države Amerike predložijo vse dostopne tehnične informacije, potrebne za nadzor delovanja varstvenih ukrepov, ki jih zahtevajo navedeni tehnični pogoji;

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

1. Državam članicam se s tem od 1. junija 1993 dovoli, da v okviru pogojev iz odstavka 2 določijo odstopanja od člena 5(1) in tretje alinee člena 12(1)(a) Direktive 77/93/EGS v skladu z zahtevami iz točke 3 oddelka I dela A Priloge IV za hrastove (*Quercus* L.) hlode z lubjem, s poreklom iz Kanade ali Združenih držav Amerike.

2. Izpolnijo se naslednji pogoji:

(a) vsak hlod se,

(i) kadar ima poreklo iz Kanade ali

— zaplini in ob tem identificira v skladu z določbami iz Priloge I, ali

— označi na območju porekla pod nadzorom uradnih oseb iz „Agriculture Canada“ z oznako, ustrezno za zagotovitev kanadskega porekla hloda in ki jo odobri „Agriculture Canada“;

(ii) kadar ima poreklo iz Združenih držav Amerike se zaplini in ob tem identificira v skladu z določbami iz Priloge I; v primeru hlodov iz Združenih držav Amerike, ki se jih odpremlja prek kanadskih odpremnih pristanišč, lahko vse ali del ukrepov, ki jih v okviru Priloge I izvaja zadevna uradna organizacija za varstvo rastlin, izvede „Agriculture Canada“;

(b) brez poseganja v določbe iz (c), se hlode lahko uvozi v Skupnost samo prek naslednjih pristanišč raztovarjanja:

— Amsterdam,
— Antwerp,
— Århus,
— Bilbao,
— Bremen,
— Bremerhaven,
— Kopenhagen,
— Hamburg,
— Lauterborg,
— Leghorn,
— Le Havre,
— Lizbona,
— Marseilles,
— Neapelj,
— Nordenham,
— Oporto,
— Piraeus,
— Ravenna,
— Rostock,
— Rotterdam,
— Salerno,
— Stralsund,
— Valencia,
— Wismar.

([1]) UL L 26, 31.1.1977, str. 20.
([2]) UL L 96, 22.4.1993, str. 33.

Na podlagi obvestila zadevnih držav članic lahko Komisija spremeni seznam pristanišč raztovarjanja po posvetovanju z drugimi državami članicami;

(c) inšpekcijske preglede, zahtevane v skladu s členom 12 Direktive 77/93/EGS izvršijo uradne osebe, ki imajo posebne napotke ali so usposobljeni za namene te odločbe ob pomoči izvedencev iz člena 19a Direktive 77/93/EGS v okviru postopka iz navedene direktive, bodisi v pristaniščih iz (b) bodisi na kraju prvega skladiščenja iz (e); če se pristanišče raztovarjanja in kraj prvega skladiščenja nahajata v različnih državah članicah, se pogoje v zvezi z informacijami o prispetju pošiljke in kraju, kjer se izvršijo inšpekcijski pregledi, določi v sporazumu med odgovornimi uradnimi organi iz navedene direktive zadevnih držav članic;

(d) inšpekcijski pregledi iz (c) obsegajo najmanj:

— temeljit pregled vsakega fitosanitarnega spričevala,

— preverjanje istovetnosti s primerjavo oznake na vsakem hlodu in števila hlodov z informacijami iz ustreznega fitosanitarnega spričevala,

— test barvne reakcije ob zaplinjevanju, kot je določen v Prilogi II, na ustreznem številu naključno izbranih hlodov iz vsake pošiljke.

Kadar inšpekcijski pregledi iz (c) ne priskrbijo zadostnih dokazov o izpolnjevanju pogojev iz (a), se celotna pošiljka zavrne in odstrani iz Skupnosti, navedene odgovorne uradne organe vseh drugih držav članic in Komisijo pa se po telefaksu takoj obvesti o podrobnostih zadevne pošiljke;

(e) hlode se uskladišči samo na krajih, ki so bili sporočeni navedenim odgovornim uradnim organom in so jih le-ti odobrili ter ki imajo ustrezna in odobrena mesta za mokro skladiščenje, ki so na voljo najmanj za obdobje iz (f);

(f) hlode se trajno mokro uskladišči najpozneje v času izpiranja v sosednjih hrastovih gozdovih;

(g) redne inšpekcijske preglede sosednjih hrastovih gozdov za simptome *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt v ustreznem času izvršijo navedeni odgovorni uradni organi. Če so simptomi, ki jih je lahko povzročila gliva *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt, odkriti med inšpekcijskim pregledom, se opravi nadaljnje uradno testiranje v skladu z ustreznimi metodami, da se potrdi ali je ta gliva navzoča ali ne; če je njena navzočnost potrjena, se o tem takoj obvesti Komisijo po telefaksu;

(h) hlode se obdela samo v obratih, ki so bili sporočeni navedenim odgovornim uradnim organom in so jih le-ti odobrili. Lubje in druge odpadke, ki nastanejo med obdelavo, se takoj uniči na kraju obdelave;

(i) zaplinjene hlode se lahko izvzame iz pogojev iz (e), če gre za mokro skladiščenje, ter iz (f) in drugega stavka iz (h);

(j) pred uvozom uvoznik pravočasno sporoči vsak posamezen postopek uvoza odgovornim uradnim organom države članice predvidenega kraja prvega skladiščenja ter označi:

— količino hlodov,

— državo porekla,

— odpremno pristanišče,

— pristanišče ali pristanišča raztovarjanja,

— kraj ali kraje skladiščenja,

— kraj ali kraje, kjer se izvrši obdelava;

(k) uvoznika se pred uvozom uradno obvesti o pogojih iz te odločbe; kopije navedenih informacij se uradno pošljejo uradnim organom, ki so pristojni za pristanišča raztovarjanja.

Člen 2

Države članice, razen Grčije, Španije, Portugalske in Italije, lahko hlode vrst *Quercus*, ki pripadajo skupini belega hrasta, oprostijo pogojev o zaplinjevanju iz člena 1(2)(a), v kolikor so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) hlodi v pošiljkah so izključno hlodi, ki pripadajo vrstam skupine belega hrasta, in so identificirani v skladu z določbami iz Priloge III;

(b) hlode se odpremi iz odpremnih pristanišč ne prej kot 15. oktobra in pripelje v pristanišča raztovarjanja najpozneje 30. aprila pod pogojem, da je mokro skladiščenje iz člena 1(2)(f) zagotovljeno najpozneje na navedeni zadnji datum, z izjemo določenih odstopanj, ki jih dovoli organizacija za varstvo rastlin zadevne države članice zaradi nepredvidenih zamud v prispetju;

(c) vnos hlodov v ali skozi območja južno od 45° zemljepisne širine se ne dovoli; kljub temu se lahko kot pristanišče raztovarjanja uporabi Marseilles pod pogojem, da se zagotovi takojšnja odprava pošiljke v območja, severno od 45° zemljepisne širine;

(d) inšpekcijski pregledi iz člena 1(2)(c) in (d) na kraju testa barvne reakcije ob zaplinjevanju obsegajo test barvne identifikacije hloda belega hrasta, kakor je določen v Prilogi III, na najmanj 10 % naključno izbranih hlodov iz vsake pošiljke.

Člen 3

Ta odločba poteče dne 31. decembra 1994. Če se ugotovi, da pogoji iz te odločbe, ne zadostujejo za varstvo pred vnosom glive *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt ali da niso bili upoštevani, se Odločba prekliče.

Člen 4

Države članice obvestijo Komisijo in druge države članice o določbah, v okviru katerih koristijo pooblastila, odobrena v členu 1.

Člen 5

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 19. julija 1993

Za Komisijo

René STEICHEN

Član Komisije

PRILOGA I

DOLOČBE V ZVEZI Z ZAPLINJEVANJEM IN USTREZNO IDENTIFIKACIJO

1. Hlode se zloži v skladovnico pod plinsko neprepustnim pokrivalom na tak način in do take višine, da se zagotovi razkropitev plina med hlodi.

2. Skladovnica se zaplini s čistim metil bromidom v minimalni višini 240g/m³ celotne količine pod pokrivalom 72 ur pri začetni temperaturi hlodov najmanj + 5 °C in v skladu z vsemi dodatnimi zahtevami uradne organizacije za varstvo rastlin bodisi Kanade (t.j. „Agricultural Canada“) bodisi Združenih držav Amerike (t.j. „Animal and Plant Health Inspection Service“ - APHIS). Po 24 urah izvajanja tega postopka se pripravi dodatna količina plina, da se obnovi zgoraj navedena koncentracija; temperatura hlodov se ohrani na najmanj + 3 °C skozi ves postopek. Na podlagi znanstvenih dokazov in v skladu s postopkom iz člena 16a Direktive 77/93/EGS se lahko sprejme odločitev, da se ali se lahko uporabi druge programe.

3. Postopke zaplinjevanja, opisane v 1 in 2, opravijo izvajalci zaplinjevanja z uradno izdanim dovoljenjem v ustreznih prostorih za zaplinjevanje in kvalificirano osebje v skladu s predpisanimi standardi.

   Izvajalce se obvesti o podrobnostih postopkov, potrebnih za zaplinjevanje hlodov.

   Seznami izvajalcev zaplinjevanja z izdanim dovoljenjem in spremembe teh seznamov se sporočijo Komisiji. Komisija si pridržuje pravico do izjave, da posamezni izvajalci zaplinjevanja z izdanim dovoljenjem ne morejo biti več sprejeti za namene te odločbe.

   Mesta, na katerih izvajalci zaplinjevanja z izdanim dovoljenjem izvajajo postopke zaplinjevanja, se po možnosti nahajajo v odpremnih pristaniščih v Skupnost, vendar pa lahko izbrane lokacije v notranjosti odobri zadevna uradna organizacija za varstvo rastlin.

4. Identifikacijske oznake (števila in/ali črke) zaplinjene serije se postavi na podlago vsake zaplinjene skladovnice hlodov, tako da jih ni mogoče odstraniti. Za identifikacijsko oznako zaplinjene serije odgovarja odpremnik. Oznaka se ne uporabi za hlode iz drugih serij. Evidence o identifikacijskih oznakah hrani vršilec zaplinjevanja z izdanim dovoljenjem.

5. Posamezne postopke zaplinjevanja vključno z označevanjem iz 4 na mestih zaplinjevanja sistematično nadzorujejo uradne osebe zadevne uradne organizacije za varstvo rastlin ali sodelujoče uradne osebe držav/provinc tako, da se zajamči izpolnjevanje zahtev iz 1, 2, 3 in 4.

6. Uradno fitosanitarno spričevalo, zahtevano v skladu s členom 12(1)(b) Direktive 77/93/EGS izda zadevna uradna organizacija za varstvo rastlin po zaključku zaplinjevanja, temelji pa na dejavnostih iz 5 in pregledu, opravljenem v skladu s členom 6 navedene direktive, ki se nanaša na pogoje iz člena 6(1)(a) navedene direktive ter iz te Priloge.

7. V navedenem spričevalu je označeno botanično ime roda ali vrste, število hlodov v pošiljki in identifikacijska oznaka zaplinjene serije iz 4, brez ozira na informacije, ki so zahtevane v okviru postopka dezinskecije in/ali dezinfekcije.

   V vseh primerih spričevalo vsebuje naslednjo „Dopolnilno izjavo“:

   „Ta izjava potrjuje, da je hlode, ki so bili odpremljeni po tem spričevalu, zaplinil..... (vršilec zaplinjevanja z izdanim dovoljenjem)..... v..... (lokacija zaplinjevanja)..... v skladu z določbami iz Priloge I EGS Odločbe Komisije 93/467/EGS.“

PRILOGA II

DOLOČBE ZA TEST BARVNE REAKCIJE OB ZAPLINJEVANJU

Teste barvne reakcije ob zaplinjevanju iz tretje alinee člena 1(2)(d) se opravi na naslednji način:

Vzorce iz celotne debeline beljave se vzame z vrtalnikom za prirastek na mestih z nepoškodovanim lubjem najmanj en meter od konca hloda in se jih namoči v sveže pripravljeno (manj kot en dan staro) 1 % raztopino 2,3,5-trifenil-2H-tetrazolijevega klorida (TTC) in destilirane vode. Vzorci, ki ne pokažejo rdeče obarvanosti po treh dneh namakanja, veljajo za ustrezno zaplinjene.

PRILOGA III

DOLOČBE V ZVEZI Z IDENTIFIKACIJO HLODOV BELEGA HRASTA

1. Uradne osebe zadevne uradne organizacije za varstvo rastlin identificirajo vsak hlod kot pripadajočega skupini belega hrasta ali na podlagi vizualnega pregleda, kolikor je to mogoče, ali z opravljenim testom barvne identifikacije hloda belega hrasta, kot je določeno v 2. Test barvne identifikacije se izvede na najmanj 10 % hlodov v pošiljki.

2. Test barvne identifikacije hloda belega hrasta se opravi s škropljenjem ali barvanjem z 10 % raztopino natrijevega nitrita na mestu čistega in površinsko posušenega stržena najmanj pet centimetrov v premeru. Ocena testa se opravi v 20 do 60 minutah po nanosu. Pri temperaturah pod −2,5 °C se lahko raztopini doda etilen glikol kot sredstvo proti zamrznitvi. Vzorci hlodov, na katerih naravna barva na začetku postane rdečkasto rjava, pozneje pa sivo modra, veljajo za hlode iz skupine belega hrasta.

3. Vsak hlod se označi z „WO“ pod nadzorom zadevne uradne organizacije za varstvo rastlin ali sodelujočih uradnih oseb držav/provinc.

4. Uradno fitosanitarno spričevalo, kot je zahtevano v skladu s členom 12(1)(b) Direktive 77/93/EGS, izda zadevna uradna organizacija za varstvo rastlin, temelji pa na dejavnostih iz 1, 2 in 3. V spričevalu je označeno botanično ime roda ali vrste in število hlodov v pošiljki. Spričevalo vsebuje naslednjo „Dopolnilno izjavo“:

   „Ta izjava potrjuje, da hlodi, odpremljeni po tem spričevalu, pripadajo izključno vrstam skupine belega hrasta.“